



SAISON 2025/26

INHALTSVERZEICHNIS

3	Vorwort
4	Vorstand
6	Erste Mannschaft
8	Vereinshighlights
9	A-Jugend
10	B-Jugend
11	U13
12	U12 Gelb
13	U12 Grün
14	U12 Mädchen
15	U11 - U10 Rot
16	U10 Weiss & U10 Grün
17	U9 Gelb & U9 Blau
18	2. Mannschaft
19	Interview Inge Walcher
20	ProSport & Funfussball
21	Unsere Tormanntrainer
22	FC Girlan
24	FC Eppan
25	FC Frangart
26	Danke!



Liebe Eltern, liebe Freunde und Unterstützer von Fußball Überetsch,

Fußball ist für uns weit mehr als ein Sport – es ist ein Ort der Begegnung, der Entwicklung und der Gemeinschaft. Woche für Woche erleben wir, wie Kinder und Jugendliche mit Begeisterung auf dem Platz stehen, wie Teamgeist wächst und wie unser Verein zu einem lebendigen Treffpunkt für viele Familien wird.

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr ist die Gründung unserer ersten Mädchenmannschaft – ein Schritt, auf den wir besonders stolz sind. Die Begeisterung und der Einsatz unserer jungen Spielerinnen zeigen, wie wichtig es ist, Räume für alle zu schaffen, die Fußball lieben.

Ebenso stolz sind wir auf unsere Erste Mannschaft, die in der 1. Amateurliga spielt und dabei nicht nur sportlich überzeugt, sondern auch ein starkes Zeichen für unsere Vereinsphilosophie setzt: Viele junge einheimische Spieler erhalten hier die Chance, sich weiterzuentwickeln und ihre Leidenschaft auf hohem Niveau zu leben. Sie sind Vorbilder für unseren Nachwuchs und zeigen, was mit Einsatz und Zusammenhalt möglich ist. Wir hoffen, dass ihr uns hilft, Fußball Überetsch zu einem Dorfverein zu machen, der in der Südtiroler Fußballwelt seinen festen Platz hat.

Dass unser Verein wächst und sich weiterentwickelt, verdanken wir nicht zuletzt den Menschen, die unser Leitbild tagtäglich leben und umsetzen: unseren engagierten Trainerinnen, Trainern und Mannschaftsbetreuern. Sie sind nicht nur sportliche Begleiter, sondern auch Vorbilder, Zuhörer und Motivatoren. Ihr Einsatz prägt unsere Kinder und Jugendlichen weit über das Spielfeld hinaus.

Unser herzlicher Dank gilt außerdem dem Vorstand von Fußball Überetsch, der mit viel Engagement und Weitblick die Geschicke des Vereins lenkt. Ebenso danken wir den drei Stammvereinen – AFC Eppan, AFC Girlan und AFC Frangart – für ihre enge Zusammenarbeit und ihr Vertrauen. Ein großes Dankeschön geht auch an Eppan Sport, die mit viel Einsatz für gepflegte Plätze sorgen, auf denen unsere Kinder sicher und mit Freude spielen können. Und nicht zuletzt danken wir der Gemeinde Eppan, die uns mit ihrer Unterstützung den Rücken stärkt und damit einen wichtigen Beitrag zur Förderung des Jugendsports leistet.

GEMEINSAM WEITERDENKEN GEMEINSAM WEITERGEHEN

Fußball Überetsch ist ein lebendiger Verein, getragen von Menschen, die mit Herz und Engagement dabei sind. Diese Broschüre zeigt, was möglich ist, wenn viele zusammenarbeiten: neue Mannschaften, starke Werte, und ein Vereinsleben, das verbindet.



PRÄSIDENT
Markus Tartarotti

VICEPRÄSIDENT
Manfred Ebner

IMPRESSUM

Texte und Bilder: Fußball Überetsch ASV
Bilder: Paolo Montecchio, Manfred Mair, Live Style
Konzeption und grafische Gestaltung: www.beyondgreen.it
Fehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten © 11.2025

DER VORSTAND

Der ASV Fußball Überetsch ist nicht nur ein Verein, sondern ein zentraler Bestandteil unserer Gemeinde. Wir setzen uns mit Leidenschaft und Engagement dafür ein, den Fußballsport in unserer Gemeinde zu fördern und das Miteinander zu stärken.

Sponsoring: Niko Bagnara

Niko kümmert sich gemeinsam mit Arndt und Monny um die Akquise und Pflege von Sponsoren, die essentiell für die finanzielle Unterstützung unserer Vereinsaktivitäten sind.

Jugendverantwortliche: Max Trettl, Jakob Trafojer, Peter Unterhofer, Stephan Oberrauch

Dieses engagierte Team setzt sich für das Wichtigste im Verein ein: die Entwicklung unserer jungen Spieler. Die organisatorischen Tätigkeiten, sportliche Leitung und Betreuung der Spieler, Eltern und Trainer werden hauptsächlich von Max Trettl und Peter Unterhofer abgewickelt, mit tatkräftiger Unterstützung von David Meraner. Stephan Oberrauch und Jakob Trafojer sind selbst leidenschaftliche Jugendtrainer und zudem ein wichtiges Bindeglied zwischen Vorstand, Trainer und Mannschaften.

Kassier: Christoph Trettl

Christoph ist unser Finanzexperte. Er sorgt für eine transparente und verantwortungsvolle Finanzplanung, die es uns ermöglicht, unsere Ziele zu erreichen.

Vizepräsident: Manfred Ebner

Manfred unterstützt Markus in allen Belangen und hat stets ein offenes Ohr für die Anliegen der Mitglieder. Er sorgt dafür, dass die Kommunikation innerhalb des Vorstands reibungslos funktioniert.

Präsident: Markus Tartarotti

Markus leitet unseren Verein mit einem klaren Ziel: Die Förderung des Fußballs und die Stärkung der Gemeinschaft. Seine Vision und sein unermüdlicher Einsatz sind die Grundlage für unseren gemeinsamen Erfolg.

Schriftführer: Julian Telfner

Julian kümmert sich um die Dokumentation unserer Aktivitäten und hält alle Mitglieder über wichtige Entwicklungen und Termine auf dem Laufenden.

Verantwortliche Erste Mannschaft: Stefan Bernard und Arndt Folie

Arndt und Stefan sind verantwortlich für die 1. Mannschaft. Stefan stellt als sportlicher Leiter die Mannschaft zusammen und Arndt steht ihm dabei tatkräftig zur Seite. Sie sind die Ansprechpersonen für Trainer und Spieler und versuchen das Drumherum so gut wie möglich zu organisieren.

Öffentlichkeitsarbeit: Arnold Schmid

Arnold ist dafür zuständig, unseren Verein sichtbar zu machen. Durch kreative Öffentlichkeitsarbeit stellt er sicher, dass die Erfolge und Aktivitäten des ASV Fußball Überetsch in der breiten Öffentlichkeit wahrgenommen werden.

Mädchenmannschaft: Ruth Roner

Ruth Roner ist in diesem Jahr in unseren Vorstand aufgenommen worden und mit großer Freude für die neu gebildete Mädchenmannschaft zuständig, welche sie auch gemeinsam mit Inge coacht.

Sekretärin und Verwaltung: Claudia Trettl

Auch wenn Claudia nicht zum Vorstand gehört, übernimmt sie sehr viele Aufgaben im Verein und unterstützt die Ausschussmitglieder und Trainer mit viel Leidenschaft bei ihrer Arbeit.

2. Mannschaft: Christian Vitroler

Christian vertritt in unserem Vorstand die 2. Mannschaft. Er ist hier nicht nur aktiver Spieler, sondern organisiert gemeinsam mit David Meraner und Coach Christian das ganze Drumherum.



ERSTE MANNSCHAFT

Liebe Fans und Unterstützer unseres Teams, wir befinden uns mitten in einer intensiven Saison, die uns sportlich stark fordert. Die Mannschaft arbeitet Woche für Woche mit großem Einsatz daran, sich weiterzuentwickeln – und genau darauf sind wir stolz.

Kader und Teamstruktur

In die laufende Saison ist unsere Mannschaft mit einem ausgewogenen Mix aus jungen Kräften und erfahrenen Spielern gestartet. Mit Yassin Nassir, Michele Burei, Yassir Assi Al Salih, Alessandro Cavallo und Marco Nava konnten wir fünf neue Spieler in unser Team integrieren, die unser Spiel beleben und zusätzliche Tiefe in den Kader bringen. Sehr erfreulich ist zudem, dass mit Ivan Paternoster ein junger Eppaner Spieler (Jahrgang 2007) vom FC Südtirol dazugestoßen ist. Zudem wurden mit Benjamin Meraner sowie Daniel Parrottino zwei talentierte Spieler der letztjährigen A-Jugend in in die Kampfmannschaft heraufgeholt.

Angeführt wird das Team von Trainer Walter Osellini, gemeinsam mit Co-Trainer Stefan Bernard, Torwarttrainer Walter Langebner und Co-Torwarttrainer Pavel Chamko. Für die Organisation rund um das Team sorgen Andi Ruscelli und Arnold Roner, die mit großem Engagement und Erfahrung die Mannschaft begleiten.

Saisonverlauf und aktuelle Situation

Nach einem intensiven Start mit starken Leistungen, aber oft unglücklichen Ergebnissen, liegt unser Team aktuell im Tabellenmittelfeld. In mehreren Partien waren wir die spielbestimmende Mannschaft – am Ende gingen die Punkte jedoch häufig an den Gegner. Diese Spiele haben uns gezeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind, auch wenn die Resultate nicht immer das widerspiegeln, was auf dem Platz zu sehen war. Ein Highlight war wie immer das Überetscher Derby gegen den Kalterer Sportverein, das mit einem umkämpften 0:0-Unentschieden endete. Es war ein Duell auf Augenhöhe, geprägt von Leidenschaft, Zweikampfstärke und gegenseitigem Respekt – ein Spiel, das sinnbildlich für den Charakter unserer Mannschaft steht.

Unser gemeinsamer Weg

Die Entwicklung unserer Mannschaft ist ein Prozess, der Zeit, Vertrauen und Arbeit erfordert. Wir wollen Schritt für Schritt stabiler

GEMEINSAM
WACHSEN
SCHRITT FÜR
SCHRITT

werden, die Balance zwischen Offensive und Defensive weiter verbessern und in engen Spielen wieder die entscheidenden Akzente setzen. Jeder Einzelne trägt Verantwortung für das große Ganze.

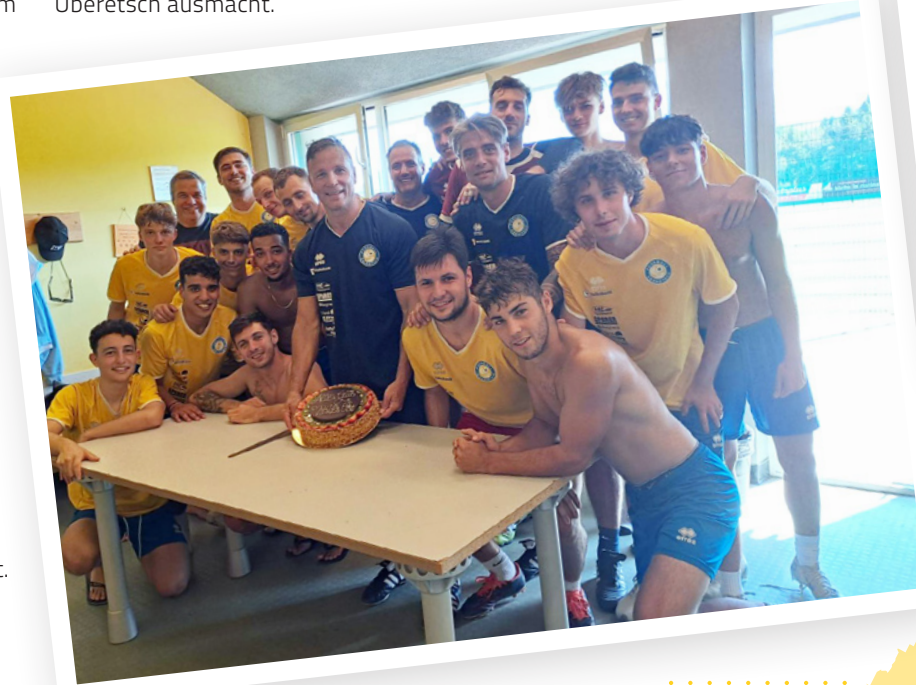
Fazit

Auch wenn die Tabelle aktuell nicht ganz unsere Ambitionen widerspiegelt, sind wir überzeugt, dass der eingeschlagene Weg der richtige ist.

Mit Leidenschaft, Zusammenhalt und harter Arbeit werden wir unsere Ziele erreichen – vielleicht nicht immer sofort, aber sicher mit Konstanz und Teamgeist. „Einer für alle und alle für einen“ – dieser Satz ist für uns keine Floskel, sondern das, was Fußball Überetsch ausmacht.



Hintere Reihe von links nach rechts: Ivan Paternoster, Yassin Assi Al Salih, Yassin Nassir, Oberrauch Tobias, Cherif Henikat, Alessandro Cavallo, Riccardo Franchi, Jonas Daum, Daniel Parrottino, Davide De Bacco. Mittlere Reihe von links nach rechts: Arnold Roner, Lorenz Kostner, Max Ruscelli, Walter Langebner, Walter Osellini, Stefan Bernard, Nicholas Kostner, Manuel Peverotto, Benjamin Milo Meraner, Andrea Ruscelli. Vordere Reihe von links nach rechts: Marco Nava, Jannik Meraner, Samuel Trafojer, Antonio Tarantino, Matthias Niedermayr, Stefano Breglia, Michele Burei, Lorenzo Mattolin. Es fehlen: Yann Parrottino, Pavel Chamko.



VEREINS- HIGHLIGHTS

Fußballcamp in Rungg

Auch heuer wieder organisierte der ASV Fußball Überetsch für Kinder in zwei Wochen ein Sommercamp, wo über 200 Kinder der Jahrgänge 2012 bis 2019 daran teilnahmen. Dabei standen Spaß und Bewegung im Freien im Mittelpunkt. Zusätzlich boten wir auch wie gewohnt das stark besuchte Sport & Fun Camp an, wo verschiedene Sportarten und Spiele ausgeübt wurden.

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit bei allen Trainern und Betreuern recht herzlich für ihre Bereitschaft und ihren Einsatz bedanken. Ein Dank geht auch an die Familienagentur der Provinz Bozen für die Unterstützung und Förderung.



Törggelfest in Frangart

Im Oktober lud der Fußball Überetsch alle Freunde und Mitglieder zum Törggelfest auf dem Festplatz in Frangart ein. Bei leckeren Schlutzern, ein paar heißen Kastanien und einem guten Glas Wein wurde gelacht und philosophiert ... natürlich viel über Fußball ;-)



Dreikönigsturnier

Vom 2.-6. Januar 2026 findet auch diese Saison wieder das traditionelle Dreikönigsturnier in der Raiffeisenhalle St. Michael statt. Über 150 Jugendmannschaften werden an fünf Turniertagen dem Ball nachjagen, sich unterhalten und um Turniersiege kämpfen. Wir freuen uns bereits jetzt, euch alle wieder willkommen zu heißen!



A-JUGEND



Unsere A-Jugend setzt sich aus Spielern der Jahrgänge 2009 und 2010 zusammen. Unter der engagierten Leitung von Trainer Bernhard Stein sowie den Co-Trainern Christof Gamper und Andrea Critelli zeigt das Team Woche für Woche großen Einsatz und beeindruckenden Trainingsfleiß. Unterstützt wird das Trainerteam von den Betreuern Elmar Daum, Patrick Pfitscher und Roland Kratter, die sich mit viel Herzblut um das Wohl der Mannschaft kümmern.

Besonders hervorzuheben ist der starke Teamgeist, der innerhalb der Mannschaft herrscht. Die Spieler sind nicht nur sportlich ambitioniert, sondern auch bereit, ständig dazuzulernen und sich weiterzuentwickeln – sowohl individuell als auch als Einheit. Technisch und taktisch macht das Team kontinuierlich Fortschritte und zeigt auf dem Platz eine beeindruckende Entwicklung. In der laufenden Hinrunde spielt unsere A-Jugend verdient in der oberen Tabellenhälfte mit. Das große Ziel ist klar definiert: ein Platz unter den Top Drei, um sich für die Teilnahme an der Elite-Meisterschaft in der Rückrunde zu qualifizieren. Dort möchte das Team weiter an sich arbeiten, um als geschlossene Mannschaft und auch als einzelne Spieler den nächsten Schritt zu machen.

Hinterer Reihe von links: Eliot Lekaj, Ilyas Gharib, Michelle Cavallari, Stampfer Daniel, Manuel Zwerger, Simon Kratter, Damian Herbst, Alex Kostner, Theo Dösel.
Mittlere Reihe von links: Bernhard Stein, Roland Kratter, David Unterköfler, Samuel Fusari-Taschler, Jannick Daum, Niklas Auer, Simon Kanton, Lorenzo Perri, Thomas Paternoster, Fabian Critelli, Christof Gamper, Elmar Daum. Vordere Reihe von links: David Langebner Nicotera, Tim Hafner, Moritz Pfitscher, Paul Giuliani, Patrick Sanfelici, Elias Wieser, Maximilian Weger, Matthias Sparer, Manuel Ninz.
Es fehlen: Lorenzo Pallaoora, Yassin Lamssiti, Andrea Critelli.

NO MATTER
HOW THE GAME
ENDS – WITH US,
YOU WIN.

DEINE WERBEAGENTUR AUS EPPAN



BEYONDGREEN.IT  

B-JUGEND



Hinten von links: Trainer Andrea Sanfelici, Denis Gazzotti, Paul Werth, Adam Körmendi, Lenny Egger, Jonas Meraner, Emil Von Wohlgemuth, Francesco Pescara, Emmanuel Rizzi Calabrò, Wolfram Hell, Luca Toso, Toni Unterhofer, Trainer Rino Folino.
Vorne von links: Simon Spitaler, Raphael Vorhauser, Moritz Fulterer, Nathan Mendini, Lukas Hanni, Tormanntrainer Massimo Spaccavento, Lukas Blaas, Robin Andergassen, Emil Meraner, Erion Haliti, Tobias Stuppner, Hector Pino.

Als Rino Folino und Andrea Sanfelici vorgeschlagen wurde, erneut die B-Jugend Mannschaft zu trainieren und einen neuen Zyklus zu beginnen, erschien das Projekt sofort interessant – die Zusage erfolgte daher mit großer Freude.

Das Team besteht überwiegend aus jungen Spielern des Jahrgangs 2012, die somit ihr erstes Jahr in dieser Kategorie bestreiten. Einige von ihnen kommen noch vom 9-gegen-9 Spielfeld und erleben nun zum ersten Mal das Spiel auf einem regulären Großfeld – eine Umstellung, die naturgemäß einige Herausforderungen mit sich bringt. Die Mannschaft zeichnet sich durch einen starken Zusammenhalt aus und verzeichnet trotz eines breiten Kaders eine konstante Trainingsbeteiligung. Die Spieler zeigen großes Engagement und

– besonders wichtig – unterstützen sich gegenseitig. Das Ziel des Teams ist es, nach der Hinrunde unter die ersten fünf Mannschaften zu kommen, um in der Rückrunde am Provinzialmeisterschaftsturnier A teilnehmen zu können.

Aktuell, drei Spieltage vor Ende der Hinrunde, liegt die Mannschaft noch voll im Rennen und hat dank mehrerer direkter Duelle die Möglichkeit, das gesteckte Ziel zu erreichen. Es wird sicher nicht einfach, doch das Team ist fest entschlossen, bis zum Schluss alles zu geben, um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen.



U13

Die U13 besteht aus 23 motivierten Spielerinnen und Spielern, die in dieser Saison aus verschiedenen Jugendmannschaften zusammengeführt wurden. Da sie in den vergangenen Jahren in unterschiedlichen Teams gespielt haben, musste zunächst eine neue Mannschaftsstruktur aufgebaut und ein gemeinsamer Teamgeist entwickelt werden. Das Ziel der Mannschaft ist es, allen Spielerinnen und Spielern möglichst viel Spielzeit zu ermöglichen und sie dadurch individuell wie auch als Gruppe sportlich weiterzuentwickeln. Trainiert wird zweimal pro Woche, zusätzlich gibt es ein freiwilliges drittes Training.

Die Trainingsbeteiligung ist hoch und die Spieler und Spielerinnen zeigen sehr großen Einsatz. Alle arbeiten konzentriert und mit viel Leidenschaft daran, ihre Fähigkeiten zu verbessern und als Team zusammenzuwachsen.



Hinten von links: Anna Katharina Peer, Moritz Mahlknecht, Theodor Stemle, Lukas Piazzon, Moritz Heiss, Giacomo Casotti, Paul Baumgartner, Clemens Franceschini Gruber, Damian Götsch, Michael Zublasing, Fabio Seppi, Nadja Mendini, Anna Magdalena Döller, Johanna Stofferin, Klaus Griessmayr. Vorne von links: Johann von Wohlgemuth, Samuel Brigl, Nico Karador, Oliver Bergamo, Aron Pali, Massimo Spaccavento, Alex Morandell, Marc Gasser, Vincent Künz, Julian Gluderer, Yassine Affane.

WERBEINFORMATION. Für die Konditionen des Young U18 und des Konto Direct liegen die Informationsblätter zur Einsicht in allen unseren Filialen auf bzw. sind unter www.volksbank.it abrufbar.

DA FÜR DICH UM ENDLICH RICHTIG DURCHZUSTARTEN.

Angebot YOUNG:
keine Kontoführungsspesen und kostenlose
Debitkarte für alle von 0 bis zu 29 Jahren.

www.volksbank.it



U12 GELB

Unsere U12 Gelb ist eine ehrgeizige und auch talentierte Gruppe, die mit viel Energie und Vorfreude in die neue Saison gestartet ist. Was alle Kinder teilen, sind Trainingsfleiß und Trainingsfreude, Ehrgeiz und eine großartige Gruppendynamik. Sie haben in den letzten Jahren unter der Führung ihres Trainers Stephan Oberrauch gelernt, dass Training nicht nur Spaß, sondern auch sportliche Weiterentwicklung bedeutet. Ziel wird es im heurigen Jahr sein den Kindern Spielprinzipien näher zu bringen und sie individuell, wie mann-

schaftlich weiterzuentwickeln. Der sportliche Erfolg soll immer ein wichtiger Bestandteil sein, aber nicht um jeden Preis. Das WIE soll im Vordergrund stehen. Die Buben sollen bei jedem Training verschwitzt, aber auch mit einem Lächeln nach Hause gehen und sich auf das nächste Training bzw. Spiel freuen. Trainer Stefan Gasser freut es sehr, diese junge Truppe auf ihrem sportlichen Weg zu begleiten. Im Training kann er abwechselnd auf die wertvolle Unterstützung von Magdalena Mair und Matthias Sparer zurückgreifen. Für alle Dinge, die außerhalb des Spielfelds ablaufen, kümmert sich vorbildlich Daniel Pizzinini.



Hinterer Reihe von links: Trainer Stefan Gasser, Samuel Pizzinini, Markus Schmid, Oskar Bregenzer, Mats Folie, Lorenz Unterkofler, Martin Oberrauch, Matteo Lovato, Betreuer Daniel Pizzinini. Vordere Reihe von links: Mark Kalathian, Laurin Gluderer, Jonas Stampfer, Lukas Pfitscher, Matthias Oberrauch, David Kofler, Elias Mock. Es fehlt: Noah Riegler.

U12 GRÜN

Die U12 Grün startete voller Energie und Teamgeist in die neue Saison! Unter der Leitung von Trainerfuchs Andrea Furlato wächst aus zwei letztjährigen Mannschaften des Jahrgangs 2013 nun ein eingeschworenes Team zusammen. Unterstützt wird er dabei von Daniel Stampfer sowie den Betreuern Jürgen Hafner und Anton Sparer, die mit Herzblut für die Jungs da sind.

Trainiert wird zweimal pro Woche auf dem Stieracker in Girlan und einmal gemeinsam mit der U12 Gelb in Rungg – perfekte Bedingungen, um Technik, Taktik und vor allem den Zusammenhalt zu stärken. Im VSS-Kreis U12 Mitte hat die Mannschaft bereits gezeigt, dass sie nicht nur mitspielen, sondern mit Leidenschaft und Einsatz überzeugen kann.

Die U12 Grün steht für Kampfgeist, Fairplay und jede Menge Spaß am Fußball. Wir freuen uns auf viele spannende Spiele und unvergessliche Momente gemeinsam als Team.



Hinterer Reihe von Links Jürgen Hafner, Emil Unterweger, Malik Lamssiti, Leonard Pisano, Leonhard Fesl, Luis Trafojer, Alex Hafner, Gabriele Manca, Andrea Furlato. Vordere Reihe von links Florian Höller, Anton Untermaier, Jonas Bernard, Nathan Tapfer, Tobias Blaas, Alex Sparer, Paul Oberrauch, Leonard Magnani. Es fehlt: Jonas Sparer.

KAMPFGEIST.
FAIRPLAY UND
JEDE MENGE
SPASS AM
FUSSBALL

enri
giacomuzzi
IT: HOTEL · RESTAURANT

iPlan

Ingenieur-
& Planungsbüro
Klausen | Eppan | Sterzing
info@iplan.bz.it, www.iplan.bz.it

Dr. Ing. Helmuth Hasler | Dr. Ing. Julian Telfner

U12 MÄDCHEN

In dieser Saison sind wir das erste Mal mit einer Mädchenmannschaft gestartet. Nach 3 Probetrainings im Frühjahr begannen die Anmeldungen für diese Saison etwas zögerlich, aber mittlerweile zählt die Gruppe 26 angemeldete Mädchen aus den Jahrgängen 2011, 2012, 2013, 2014 und 2015. An den jeweils 4 Turniertagen im Herbst und im Frühjahr, organisiert von der FIGC, dürfen alle Mädchen der Jahrgänge 2012 – 2015 teilnehmen. Einige Mädchen spielen bereits mit anderen Mannschaften in unserem Verein, einige spielen weiterhin in ihren Heimatvereinen und spielen und trainieren zusätzlich mit uns und einige sind komplette Neuanfängerinnen.

Die Begeisterung der Mädchen ist für das Trainerduo Inge Morandell und Ruth Roner die größte Motivation, sich mit vollem Einsatz in das neue Projekt zu stürzen. Die Trainings finden auf dem Fussballplatz im Zentrum von St. Michael statt. Die bisher erfolgten Turniertage sind sehr gut verlaufen und die Mädchen freuen sich schon auf die Rückrunde.



Stehend von links: Torfrautrainierin Birgit Unterhofer, Nadin Amira Kovács, Lea Donat, Maja Kofler, Johanna Stofferin, Nadja Mendini, Rosa Klara Hell, Anna Magdalena Döller, Sarah Wolkan, Lucie Mock, Trainerinnen Ruth Roner und Inge Morandell. Kniend von links: Gudrun Orsi, Pauline Kager, Sophie Kofler, Cornelia Klaunder, Marie Dissertori, Isabel Ambach, Jana Federer, Marie Theres Frasnelli, Emma Perlot. Sitzend von links: Leni Pertoll Egger, Alena Gazzetta, Lena Mittendorfer, Isabel Götsch, Linda Trettli, Mara Pirillo, Miriam Bertagnoli Pirro, Susanna Hell.

U11

Das neu geformte Team besteht aus 24 motivierten Spielerinnen und Spielern des Jahrgangs 2014, die heuer zum ersten Mal auf dem U-11 Spielfeld mit neun Spielern antreten. Trotz vieler Neuerungen – neue Mitspieler, neues Trainerteam, neues Spielfeldformat – hat sich die Mannschaft schnell gefunden und spielt eine starke Saison im Tabellenmittelfeld. Besonders bemerkbar macht sich die hervorragende Trainingsarbeit von Peter Geyer und seinen engagierten Co-Trainern Lorenzo Mattolin, Tim Hafner und Moritz Pfitscher: Das Zusammenspiel wird von Woche zu Woche besser, das Zweikampfverhalten immer entschlossener und das Team wirkt immer eingespielter. Aufgrund der großen Spieleranzahl nimmt Fussball Überetsch mit diesem Spielerkader zusätzlich an der U-10 Meisterschaft außer Konkurrenz teil, um sicherzustellen, dass alle Kinder regelmäßig Spielpraxis sammeln können.



Hinterere Reihe von links: Paul Cocca, Marco Stefanoni, Riccardo Galo, Alejandro Daka, Maximilian Roman, Leo Moser, Erbin Bytyci. Mittlere Reihe von links: Betreuer Markus Regele, Betreuerin Verena Paller, Manuel Palumbo, Jakob v. Wohlgemuth, Liam Komprobst, Stephan Weissensteiner, Oliver Fiaschi, David Plank, Gabriel Regele, Fabian Kanton, Trainer Peter Geyer. Vordere Reihe von links: Jakob Spitaler, Philipp Werth, Matthias Ortl, Hamsa Chenaoui, Mia Stadler, Samuel Querner, Nathan Rubini. Es fehlen: Simone Benetti, die Assistententrainer Tim Hafner, Moritz Pfitscher und Lorenzo Mattolin.

U10 ROT

Die Mannschaft U10 Rot setzt sich aus 12 Spielern zusammen...2 Mädchen und 10 Jungs....und blieb somit unverändert. Sie wird heuer von Stephan Oberrauch trainiert, der versucht, die erfolgreiche Arbeit von Michl Walcher fortzuführen. Die Kids sind mit Einsatz bei den Trainingseinheiten dabei und glänzen durch hohe Präsenz.

An Technik und Spielverständnis muss noch viel gearbeitet und auch die Konzentration auf dem Fußballfeld muss gestärkt werden. Mit großem Willen, Teamgeist und Laufbereitschaft wurden bereits einige positive Ergebnisse erreicht. Weiter so Jungs und Mädls... nur zusammen erreicht man Ziele!!!



Hinterere Reihe von links: Johann Stemmler, Jakob Pircher, Lukas Gruber, Lucie Mock, Tobias Trafojer, Trainer Stephan Oberrauch. Vorne hockend von links: Julian Hafner, Linda Trettli, Josef Mühlberger, Thomas Spitaler, Philipp Spitaler, Zeno Eisendle. Es fehlt: Thomas Giuliani.

blutsgeschwister
SOULWEAR BEYOND THE CONVENTIONAL
WWW.BLUTSGESCHWISTER.DE

blutsgeschwister ♥♥♥

luis müller
erdbewegung

Terlan (BZ) · www.muellertiefbau.it

U10 WEISS

Die U10 Weiß wird in dieser Saison von Jakob Trafojer trainiert. Unterstützt wird er dabei von Cherif Henikat, Spieler der ersten Mannschaft, sowie Leo Greif, der in der Freizeitmannschaft aktiv ist. Das engagierte Trainerteam harmonisiert hervorragend und geht mit viel Freude und Leidenschaft an die Arbeit mit den Kindern heran. Das Team besteht aus 22 motivierten Kindern, die mit großer Begeisterung und Trainingsfleiß dabei sind. Um allen Spielerinnen und Spielern möglichst viel Einsatzzeit zu ermöglichen, nimmt die Mannschaft sowohl an der U10- als auch an der U9-Meisterschaft teil. Die jungen Kicker zeichnen sich durch ihren Ehrgeiz, Teamgeist und ihre lebhaftige Energie aus. Im Training herrschen stets eine positive Stimmung und eine tolle Gruppendynamik. Das Ziel der heurigen Saison ist es, die Kinder sportlich wie auch individuell weiterzuentwickeln, ihnen Freude am Fußball zu vermitteln und ihre Begeisterung für den Teamsport nachhaltig zu fördern.



Stehend von links: Trainer Jakob Trafojer, Leo Kofler, Mattia Simion, Johannes Tschigg, Dominik Larcher, Dominik Schrott, Michael Gutmorgeth, Peter Kormaier, Ianis Papa, Timo Unterhofer, Itan Galeone Sabbatini, Daniel Spitaler, Co-Trainer Leo Greif.
Kniend von links: Anton Meraner, Niam Mendini, Leo Meraner, Jana Federer, Samuel Pfitscher, Julius Künz, Gregor Magnani, Tim Sparer, Eric Piacenti, Laurin Kostner, Anton Trafojer.
Es fehlt: Co-Trainer Cherif Henikat.

U10 GRÜN

Trotz kurzer Vorbereitung und weniger Testspiele ist der Saisonstart der U10 Grün unter Trainer Klaus Lafogler gelungen. Das Team zeigt einen guten Spielrhythmus, schnellere Aktionen und deutlich verbessertes Zweikampfverhalten – bemerkenswert, da fast die Hälfte der 13 Spieler dem jüngeren Jahrgang 2016 angehört und körperlich unterlegen ist. Die Fortschritte sind sichtbar: Gegen starke Gegner, die meist nur mit Spielern des Jahrgangs 2015 antreten, hält die Mannschaft gut mit. Die Kinder zeigen großen Einsatz, glauben an sich und lassen sich auch von Niederlagen nicht entmutigen. Konstante Leistungen bringen das Team ins Tabellenmittelfeld. Ziel des Trainers ist es, die Spielstärke weiter zu steigern.



Hintere Reihe von links: Alex Krapf, Florian Bächer, Adam Weinhold, Julian Schraffenegger, Jonas Weth, Thomas Mariotti, Raphael Holzmann, Elias Moser, Moritz Tschimben, Trainer Klaus Lafogler. Vordere Reihe von links: Daniel Blaas, Johannes Pramstrahler, Andrij Liulchenko, Mara Pirillo. Es fehlt: Hilfstrainer Emil v. Wohlgemuth.

alimco
food ingredients

DIE LAUFENDE SAISON MARKIERT EINEN AUFREGENDEN NEUBEGINN FÜR DIE JUNGSTEN KICKER DES FUSSBALL ÜBERETSCH. 25 KINDER DES JAHRGANGS 2016 MACHTEN DEN SPRUNG VOM FC EPPAN BZW. FC FRANGART ZUM FUSSBALL ÜBERETSCH UND STELLEN DAMIT DEN KADER FÜR ZWEI MANNSCHAFTEN.

U9 GELB

Das Team Gelb, trainiert von Inge Morandell, spielt im Kreis Bozen und setzt sich aus vier Kindern vom FC Frangart sowie 7 Kindern des FC Eppan zusammen. Dank des engagierten Trainerinnen-Einsatzes und des tollen Willens der Kinder wuchs die Mannschaft sehr schnell zu einem eingeschworenen Team zusammen. Unsere Nachwuchscoachs Fabian Critelli und Jan Auer helfen dabei, unsere Jungs bestmöglich zu fördern.



Stehend von links: Tobias Warasin, Samuel Sparer, Jonas Kofler, Elias Giuliani, Aron Kaufmann, Inge Morandell. Kniend von links: Christian Kiem, Aron Pfeifer, Leon Prossliner, Theo Volcan, Niklas Wunderer.

U9 BLAU

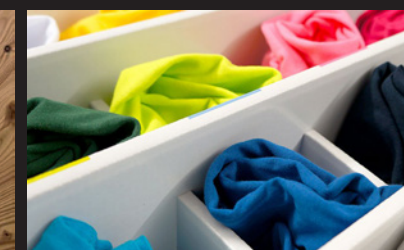
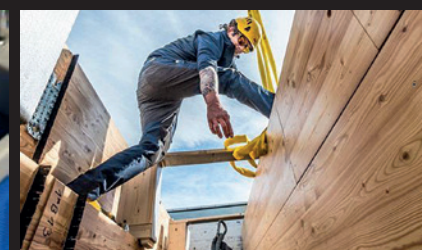
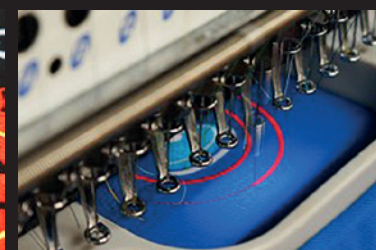
Das Team Blau tritt im Kreis Bozen Überetsch an und wird von Roberto Todesco trainiert. Ihm zur Seite stehen die jungen engagierten Hilfstrainer Patrick Sanfelici und Simon Kratter aus unserer A-Jugend. Diese Mannschaft besteht aus 14 Kindern, die schon zuvor unter dem AFC Eppan gemeinsam auf dem Platz standen. Beide Teams zeigen, dass sich Engagement und Freude am Fußball auszahlen. Wir blicken gespannt und optimistisch auf die weitere Saison und sind unglaublich stolz auf den Zusammenhalt und die Fortschritte unserer U9-Kicker!



Stehend von links: Todesco Roberto, Ergis Lapi, Sebastian Knapp, Paul Zublasing, Nicolò Stefanoni, Manuel Zeni, Airo Lici, Ben Mulser. Kniend von links: Gabriel Orsi, Federico Piazza, Timoteo Bertolini, Kevin Romen, Rami Naji, Sebastian Vavra. Es fehlt: Nicholas Righetti.

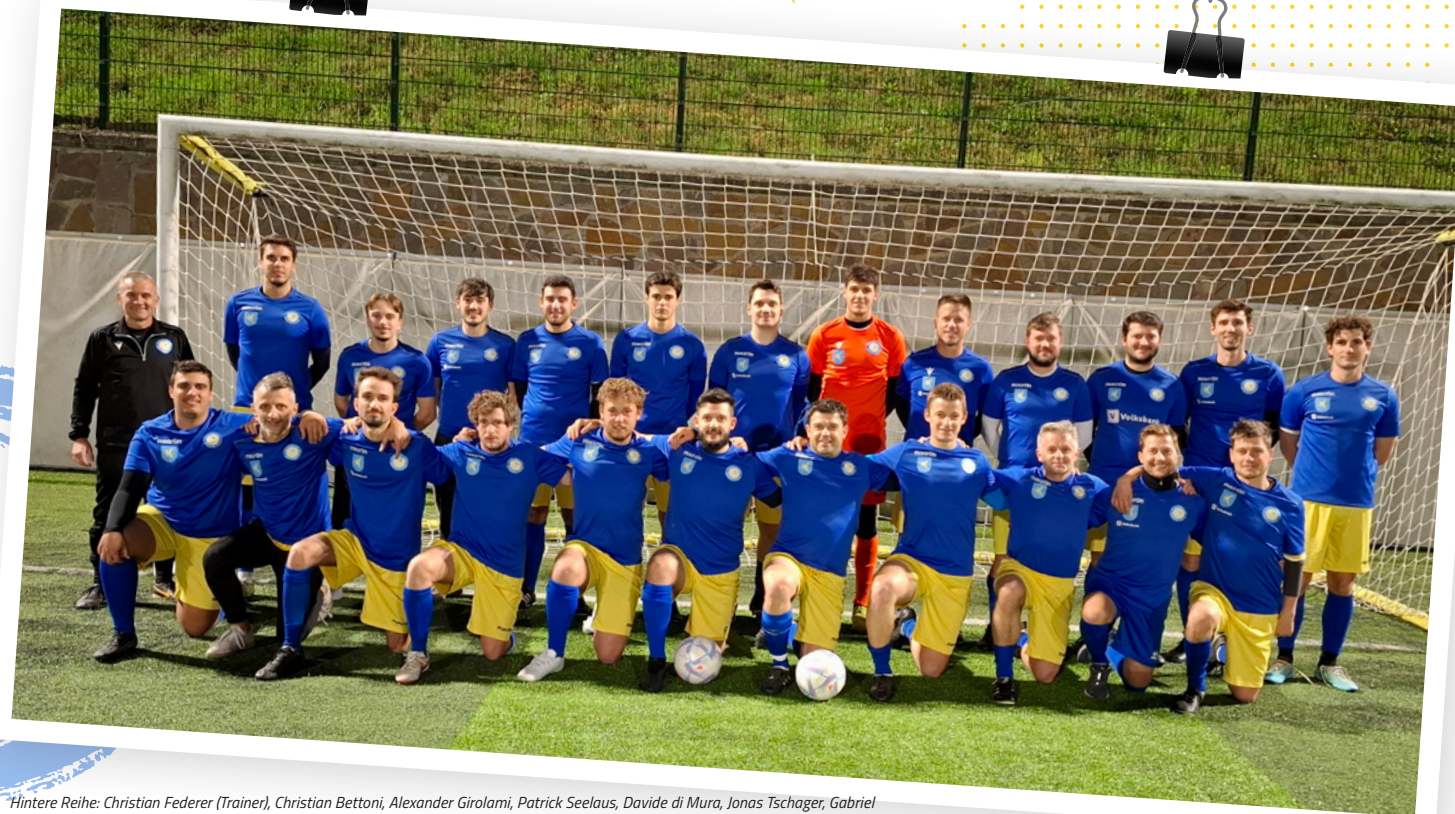
PROGRAF & STICKPROFI

YOUR PARTNER FOR PROMOTION - TEXTILE & WORKWEAR



Berufsbekleidung, die Eindruck hinterlässt – personalisiert für Sie!

2. MANNSCHAFT



Hintere Reihe: Christian Federer (Trainer), Christian Bettoni, Alexander Girolami, Patrick Seelaus, Davide di Mura, Jonas Tschager, Gabriel Obexer, Matthias Niedermayr, Paul Romen, Tobias Donat, Patrick Thaler, Jochen Gallmetzer, Dominik Weiss. Vordere Reihe: Gianluca Timpone, Mauro Barbuso, Mattia Schiesaro, Philipp Larcher, Jan Auer, Patrick Valentini, Stefan Meraner, Christian Vitroler, David Meraner, Simon Kofler, Armin Oberlechner. Es fehlen: Alessandro Bertol, Christian Oberrauch, Daniel Tscholl, Felix Prast, Leo Raphael Greif, Lukas Nagler, Marc Carli, Pavel Chamko, Philipp Anglani, Mirko Munerati, Jonas Niedermayr.

Viele Neuerungen gab es heuer bei unserer 2. Mannschaft.

Über die Sommermonate wurde eifrig an der Mannschaft gebastelt, um qualitativ und quantitativ eine Verbesserung im Vergleich zu den letzten Jahren zu erreichen. Allen voran konnte man mit Christian Federer einen top motivierten Trainer finden, der die Spieler körperlich in Form bringt und als Motivator versucht, das Beste aus dem Team herauszuholen.

Der Spielerkader konnte mit zahlreichen Neuzugängen aufgestockt und verjüngt werden. Die ersten Spiele haben bereits gezeigt, dass der Umschwung Früchte trägt: Nach den ersten sieben Spielen ist man noch ungeschlagen und man konnte mit allen Mannschaften spielerisch und körperlich mithalten. Das gibt Zuversicht für die verbleibende Saison, dass man heuer ganz vorne mitspielen kann. Also olm Vollgas geben Jungs!!



EINBLICKE IN DIE TRAINERARBEIT BEI FUSSBALL ÜBERETSCH



Inge, Du hast ja aktiv im Damenfußball gespielt, bevor du als Jugendtrainerin begonnen hast. Bei welchen Vereinen und wie lange hast Du aktiv Fußball gespielt?

Von 1990 bis 1996 hatte der FC Eppan eine Damenmannschaft und dort habe ich gespielt. Zwischenzeitlich habe ich auch bei Bozner Damen ausgeholfen, die in die Serie B wollten. Dann habe ich 11 Jahre in der Damenmannschaft des KSV Kaltern gespielt, mit der wir in die Serie C aufgestiegen sind.

Wann hast Du als Jugendtrainerin begonnen und was hat dich dazu bewogen?

Ich habe unseren Sohn Max immer zum Fußballtraining begleitet und auf ihn gewartet. Der damalige Trainer, der mich kannte und wusste, dass ich auch Fußball spiele, hat mich dann angesprochen und gefragt, ob ich nicht mithelfen könnte und wollte. Und ja, ich wollte. So habe ich 2003 als Betreuerin begonnen, wurde Jugendtrainerin und bin es heute noch mit Begeisterung. Mit Kindern arbeiten zu dürfen, ist eine unbeschreibliche Bereicherung.

Worauf legst du in der Jugendarbeit großen Wert?

Das Fußballtraining für Kinder muss in erster Linie Spaß machen. Und Spaß machen kann Training nur, wenn es altersgerecht und spielorientiert ist. Das Training muss abwechslungsreich sein und sollte möglichst jedem Kind ein kleines Erfolgserlebnis beschern. Kinder haben das Recht, Fehler zu machen und wir Trainer haben die Aufgabe, sie so zu trainieren, dass sie immer weniger davon machen und sich verbessern. Großen Wert lege ich auf Fair Play und auf einen respektvollen Umgang, untereinander und anderen gegenüber.

Gab oder gibt es eine/n Jugendtrainer/in die /der Dich inspiriert?

Das klingt jetzt zwar kitschig, aber meine erste Inspiration und Vorbild als Jugendtrainer war und ist mein Mann Michl. Wir haben uns von Anfang an immer ausgetauscht, oft genug ergänzt und gegenseitig darauf geachtet, uns weiterzuentwickeln. Großen Einfluss auf meinen heutigen Trainingsstil hatte eine mehrtägige Schulung mit Prof. Dr. Dr. Matthias Lochmann vom Department Sportwissenschaften der Universität Erlangen zum Thema Funino. Viele Trainingsimpulse hole ich mir jetzt von der Plattform Advance Football, die ebenfalls Funino als wichtiges Werkzeug zur Entwicklung der Spielintelligenz sieht.

Du hast vor einiger Zeit die schwierige Prüfung zum Trainerschein bestanden, welche Erfahrung war das für dich und würdest du den Kurs und die Prüfung anderen Trainerkollegen weiterempfehlen?

Der Kurs UEFA C war schon allein vom zeitlichen Aufwand eine große Herausforderung, aber ich würde ihn jedem Trainerkollegen weiterempfehlen. Der Trainerkurs umfasst Bereiche wie Verbandrichtlinien des FIGC, Regelwerk, Methodik und Didaktik, Technik und Taktik, Sportmedizin, Psychologie, BLS-Kurs, zu denen jeweils einzelne Prüfungen

abzulegen sind. Darüber hinaus war der Erfahrungsaustausch mit den anderen Kursteilnehmern etwas, was ich heute nicht missen möchte. Für mich persönlich war der Kurs eine Bestätigung, dass meine Trainingsweise, die sich von so manchen Trainerkollegen sehr unterscheidet, nicht ganz verkehrt ist.

Du wirkst seit der laufenden Saison auch in der neugegründeten U12 Mädchenmannschaft mit, wo du zusammen mit Ruth Roner und Birgit Unterhofer das Trainerinnengespänn bildest. Wie kommt ihr mit den Mädchen voran?

Wir haben derzeit 26 angemeldete Mädchen der Jahrgänge 2015-2014-2013-2012-2011 und es werden ständig mehr. Einige der Mädchen haben bereits Erfahrung in Bubenmannschaften gemacht, andere hingegen haben erst jetzt mit Fußballspielen angefangen. Diese Tatsache zusätzlich zum Altersunterschied der Mädchen machen das Training zu einer großen Herausforderung. Aber alle sind mit großer Begeisterung und Eifer dabei. An den Spielen der U12 dürfen allerdings nur die Jahrgänge 2015-2012 teilnehmen. Der Spielmodus sieht vor, dass jedes Mädchen mindestens eines der beiden ersten Drittel durchspielen müssen. Im dritten Drittel werden alle Mädchen durchgewechselt. Wir haben jetzt schon vier Spieltage absolviert und wir konnten bei jedem Spiel eine Steigerung feststellen. Das letzte Spiel konnte sogar gewonnen werden. Aber wichtiger und schöner als der Sieg ist die Dynamik, die sich entwickelt hat und die die Gruppe toll zusammenwachsen lässt und auch die Eltern der Mädchen voll mitzieht. Jedenfalls uns Trainerinnen, Ruth, Birgit und mir, macht es riesigen Spaß mit dieser Gruppe.

Der Damenfußball befindet sich derzeit im Aufwind, wie siehst du seine Entwicklung?

Ich finde es großartig, dass der Damenfußball zunehmend mehr Aufmerksamkeit erhält, den er sich zu Recht verdient. Die Frauen spielen heute auf demselben Niveau wie die Männer, natürlich sieht alles viel langsamer und vielleicht auch weniger kraftvoll aus, aber das ist einzig der Anatomie der Männer zuzuschreiben. Fakt ist aber, dass der Damenfußball nie mit den Dimensionen des Herrenfußballs mithalten können wird.



PROSPORT

ProSport ist eine Sportstunde, wo Kinder des Fußball Überetsch im Laufe des Jahres verschiedene Sportarten kennenlernen dürfen. Buben und Mädchen des Jahrgangs 2016 haben so die Möglichkeit zusätzlich zu ihrem Fußballtraining Sportarten wie Volleyball, Geräte- und Bodenturnen, Parkour, Taekwondo, Eishockey und Tennis auszuprobieren. Dies gibt den Kindern nicht nur die Möglichkeit ihre koordinativen Fähigkeiten zu verbessern, sondern auch unterstützt von ausgebildeten Trainern die Technik anderer Sportarten zu erlernen. Bei dieser Gelegenheit möchten wir auch der Firma ProWellness für die finanzielle Unterstützung danken.



FUNFUSSBALL

Die FUN-Gruppe trifft sich jeden Freitag auf dem Stieracker in Girlan und setzt sich aus 8 Spielern zusammen. Die Kinder haben hier die Möglichkeit, gänzlich ohne Leistungsdruck Fußball zu spielen.

Das Angebot wurde positiv angenommen und die Beteiligung ist konstant gut! Es sind immer mindestens 6 Spieler dabei. Es hat sich ein guter Teamgeist entwickelt und der Spaßfaktor wird hochgehalten, wenngleich die Leistungsansprüche unterschiedlich sind. Der Start ist gelungen, auch wenn die Gruppe zahlenmäßig etwas klein bestückt ist...aber vielleicht auch gerade deshalb.



Brand is what we shape, experience is what we live, and technology is how we make it last.

KREATIF
brand. experience. technology.



UNSERE TORMANN-TRAINER

Unbestritten zählt der Tormann zu den wichtigsten Spielern auf dem Fußballfeld. Sieg oder Niederlage liegen oft in den Händen der Mädchen und Jungs zwischen den Pfosten. Um sie bestmöglich auf ihre Aufgabe vorzubereiten, braucht es engagierte Trainer, die Woche für Woche alles geben. Heute möchten wir euch unsere Tormanntrainer vorstellen.



WALTER LANGEBNER

Seit es die erste Mannschaft des Fußball Überetsch gibt, kümmert sich Walter um die Torhüter der Kampfmannschaft. Mit seiner Erfahrung und seinem Einsatz bereitet er unsere Keeper optimal auf die Spiele vor. Unterstützung erhält er dabei von Pavel Chamko, der gemeinsam mit Walter dafür sorgt, dass unsere Tormänner immer topfit und bestens eingestellt sind.



MARCO ANDREOLI

Marco ist von Anfang an Teil des Fußball Überetsch und betreut seit mittlerweile fünf Jahren mit viel Leidenschaft und Fachwissen die Tormänner im Nachwuchsbereich. Der Fußballlehrer aus Bozen ist bekannt für seinen Einsatz und seine Begeisterung, die er in jede Trainingseinheit einbringt.



MAX SPACCAVENTO

Unser Neuzugang im Trainerteam ist Max. Er arbeitet bereits seit vielen Jahren als Tormanntrainer und ist in dieser Saison zum Fußball Überetsch gestoßen. Gemeinsam mit Marco kümmert er sich um die Ausbildung unserer jungen Tormänner und bringt dabei wertvolle Erfahrung mit ein.



BIRGIT UNTERHOFER

Birgit kümmert sich um die jüngeren Tormänner und -frauen unseres Vereins. Mit viel Leidenschaft und Geduld bringt sie unseren U9 und U10 Tormännern spielend das Torwart-ABC bei und legt dabei großen Wert darauf, dass die Kids mit viel Spaß dabei sind. Zudem unterstützt sie auch unsere Mädelsmannschaft beim Training.



MATTHIAS NIEDERMAJR

Matthias ist nicht nur Torwart unserer 1. Mannschaft, sondern unterstützt uns auch bei der Ausbildung der jüngsten Tormänner. Bei der U8 wissen unsere Kinder oft noch nicht genau, auf welcher Position sie spielen möchten und dürfen daher auch beim Torwarttraining mal mitmachen um die ersten Erfahrungen zu sammeln.



FC GIRLAN



In der Saison 2025/26 konnte der AFC Girlan seine Mitgliederzahl sogar erhöhen und ist somit weiterhin ein wichtiger Anker im Dorfleben. Neben der ersten Mannschaft stellt der Verein auch heuer wieder eine Jugend- und Freizeitmannschaft. Auch die Kooperation mit dem ASV Fussball Überetsch für alle

Kinder zwischen der U-8 bis Juniorenmannschaft wird weitergeführt, sodass für alle Alterssparten in Girlan diese Sportart zugänglich gemacht wird. Der Verein hat sich heuer den Aufstieg in die 2. Amateurliga zum Ziel gesetzt, sowie weiterhin auf Spiel und Spaß bei der Jugend- und Freizeitmannschaft zu setzen.

JUGEND

: Unsere Fußballzwerge werden von einem kompetenten Trainerteam betreut, wobei das Spiel mit dem Ball und ein Grundverständnis für den Fußball an erster Stelle stehen! Um den Kindern aber auch zu ermöglichen, ihr Erlerntes in der Praxis umzusetzen, finden auch heuer wieder kleine Turniere mit den Vereinen aus Eppan, Frangart und St. Pauls statt.



FREIZEIT

Unsere „Bananen“ haben eine turbulente Hinrunde hinter sich. 28 Tore sind im Vergleich zur letzten Saison eine enorme Verbesserung. Spiele mit mehr als 5 Toren gehörten dabei fast zum guten Ton. In den Überetscher Derbys konnte man auf voller Linie überzeugen. Mit nur 9 Punkten Rückstand auf dem ersten Tabellenplatz, scheint in der Rückrunde noch alles möglich.



Traumplatz für Genießer.
Schlüsselfertig vom Gartenprofi.

TSCHIGG
GARDEN POOL OUTDOOR



tschigg-garden.it

1. MANNSCHAFT

Die erste Mannschaft spielt aktuell in der 3. Amateurliga, ist aber gerade drauf und dran, wieder in die 2. Liga aufzusteigen. Wie auch letztes Jahr zählt der Girlander Sturm zu den besten der Liga und seit Spielbeginn war Girlan immer unter den besten 5 Mannschaften zu finden. Mehrmals konnte sich aber auch die Girlander Hintermannschaft auszeichnen. Klar nach dem Motto „ein guter Sturm entscheidet Spiele, eine gute Verteidigung entscheidet Meisterschaften“ konnte Girlan bereits mehrere Spiele ohne Gegentor über die Zeit bringen. Die Zeichen stehen daher gut, nun müssen unsere Jungs den eingeschlagenen Weg noch zu Ende gehen bzw. spielen.



EIN GUTER STURM
ENTSCHEIDET
SPIELE, EINE GUTE
VERTEIDIGUNG
ENTSCHEIDET
MEISTERSCHAFTEN

CACTUS
MARKETING ONLINE & OFFLINE

KIKU
Fresh Apple Emulsion
POWERED BY ADEMA

WELDINGER
www.weldinger.it

winkler
CASTING SOLUTIONS

KATMETAL

K. MARTINI & SOHN KG

GAISER
Restaurant & Pizzeria

kostner

TopControl
Everything in motion

HEIZUNGSBAU
Tel. 0471/637032
HEIZUNGS- u. SANITÄRANLAGEN
IMPIANTI TERMOSANITARI

CAR SERVICE KG
PLANOTSCHER BEGRÜND & CO.

pyco MORE BALANCE
EVERYDAY

GIRLAN
KELLEREI • CANTINA

led-tec

Raiffeisen
Raiffeisenkasse Überetsch

St. Urban
EDELWEISS

rothoblaas
Solutions for Building Technology

AUSCHLOSSEREI & SCHMIEDEREI
STAHL- & EDELSTAHL-VERARBEITUNG
LAVORAZIONI IN ACCIAIO INOX
E IN ACCIAIO INOX

EP Franceschini TV

KAGER
INSTALLAZIONI • IMPIANTI

die küche la cucina
www.untermarzioner.it

blaas.it
für die Baustelle - per il cantiere -

die Grotte
COFFEE, DRINKS & FUN

Kaufmann
METZGEREI • MACELLERIA

LAGGI
SPORTLICH, AKTUELL
DIE FREIZEITMODE BEI

WEINEGG
WELLNESS RESORT

Falken

Kaufmann
METZGEREI • MACELLERIA

FC EPPAN



Mit großer Begeisterung sind auch heuer unsere jüngsten Fußballerinnen und Fußballer in die neue Saison gestartet. Rund 70 Kinder der Jahrgänge 2017 bis 2020 trainieren mit viel Freude und Einsatz beim AFC Eppan. Die 2019er und 2020er, betreut von Doris und Luigi, sammeln spielerisch erste Erfahrungen mit dem Ball. Bewegung, Koordination und Spaß stehen dabei im Mittelpunkt – der perfekte Einstieg in die Fußballwelt.

Die 2018er, unter der Leitung von Mäx, Jan und Laura, sind schon mit großem Eifer bei der Sache. Sie verbessern ihre Technik, lernen das Zusammenspiel im Team und erleben, wie schön es ist, gemeinsam auf

dem Platz zu stehen. Unsere 2017er, betreut von Inge, Jan, Fabian, Nadia und Jannick, stehen gemeinsam mit den 2018ern regelmäßig bei der U8-Meisterschaft im Einsatz. An den Wochenenden geht es gegen die Mannschaften aus Frangart, Grlan und St. Pauls, wo die Kinder mit Begeisterung, Fairness und viel Teamgeist ihr Können zeigen. Ein besonderer Höhepunkt für beide Mannschaften wird auch heuer wieder das traditionelle Dreikönigsturnier im neuen Jahr sein – ein Highlight, auf das sich alle schon jetzt freuen. Nach einer intensiven Herbstsaison auf dem Platz geht es im Winter in die Halle, damit der Fußballspaß das ganze Jahr über nicht zu kurz kommt.

MERCUR
SPEDITION GMBH. / S.R.L.



FC FRANGART



Auch für die heurige Saison ist es dem AFC Frangart gelungen, zwei Nachwuchsmannschaften auf die Beine zu stellen. In der U6 und U8 erlernen die Kinder die Grundlagen des Fußballspielens, bevor sie dann zu den verschiedenen Jugendmannschaften von Fußball Überetsch kommen. Bei den Aller kleinsten der U6 jagen heuer 8 begeisterte Kinder der Jahrgänge 2019 und 2020 dem runden Leder nach. Heuer wird die U6 von Michl Walcher betreut, ihm zur Seite steht Lisa Schmid. Bis Ende November wird auf dem Bolzplatz in Frangart zweimal wöchentlich (Mittwoch und Freitag) jeweils von 14:30 - 15:45 Uhr trainiert, bevor es dann in den Wintermonaten mit dem Training in der Halle weitergeht.

In der U8 werden 17 Kinder der Jahrgänge 2017 und 2018 von Michael Walcher trainiert. Zusätzlich werden die U8 Kicker von Niklas Auer (Jugendspieler Fußball Überetsch) und Lisa Schmid betreut. Auch sie trainieren bis Ende November jeweils montags und freitags auf dem Frangarter Bolzplatz. Gespielt wird in der U8 an 5 Samstagen. So können die Kinder zusätzlich zu den Trainings ausreichend Spielpraxis und Turnier Erfahrung sammeln. Alle Kinder sind bei den Turnieren und Spielen immer mit großem Einsatz und Freude dabei. Der AFC Frangart bedankt sich an dieser Stelle bei den Trainern und Betreuern unserer Jugendmannschaften.

Die Begeisterung und Freude, mit welcher sie die Kinder trainieren, ist unbezahlbar und der Grundstein dafür, dass die Kinder Freude und Spaß am Fußballspielen haben. Interessierte Eltern können sich gerne an ein Vorstandsmitglied wenden.



Loacker

ES IST ZEIT
DANKE ZU SAGEN!

Wir möchten uns ganz herzlich bei unseren treuen Partnern und Sponsoren für die Unterstützung in der Saison 2025/26 bedanken!

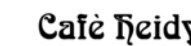
PREMIUM SPONSOREN



JUGENDSPONSOREN



SPONSOREN, PARTNER UND UNTERSTÜTZER



SAISON 2025/26



ASV FUSSBALL ÜBERETSCH

Montigglerstraße 37, 39057 Eppan a.d.W. (BZ) Italien

+39 335 7989086 | info@fussball-ueberetsch.com

www.fussball-ueberetsch.com